JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 1 SEPTEMBER 1994 | No. 1994/169 | JEUDI 1er SEPTEMBRE 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 1 September 1994

Jeudi 1er septembre 1994

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1991) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

3.30 p.m.	45th meeting (closed)	Conference Room 7

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 748 (1991) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

15 h 30	45e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Second session

COMMITTEE OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	Conference Room 4

Outcome of the World Summit for Social Development [4]: draft programme of action (A/CONF.166/PC/CRP.2)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Deuxième session

COMITE PLENIER

10 heures à 13 heures	Salle de conférence 4

Résultats du Sommet mondial pour le développement social [4] : projet de programme d'action (A/CONF.166/PC/CRP.2)

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Second session

PLENARY

3 p.m.- 6 p.m.	15th meeting	Conference Room 4

1. Draft provisional rules of procedure of the Summit [5] (A/CONF.166/PC/L.6)

2. Outcome of the World Summit for Social Development [4]: draft declaration and draft programme of action (A/CONF.166/PC/L.17)

COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Deuxième session

PLENIERE

15 heures à 18 heures	15e séance	Salle de conférence 4

1. Projet de règlement intérieur provisoire du Sommet [5] (A/CONF.166/PC/L.6)

2. Résultats du Sommet mondial pour le développement social [4] : projet de déclaration et projet de programme d'action (A/CONF.166/PC/L.17)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session

10 a.m.- 1 p.m.	16th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	17th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(c) Prototype of a new format of the medium-term plan

(A/49/301)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	16e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	17e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4] :

c) Prototype de nouvelle présentation du plan à moyen terme

(A/49/301)

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

ORGANIZATIONAL COMMITTEE

Second session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE D'ORGANISATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVES QUESTIONS (FINANCIAL AND BUDGETARY QUESTIONS)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (QUESTIONS FINANCIERES ET BUDGETAIRES)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

WORKING GROUP OF THE GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the World Summit for Social Development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1
1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AUTRES REUNIONS

GROUPE DE TRAVAIL DU GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le Sommet mondial pour le développement social)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

* * * *

Seminar

A seminar on "New Imperatives of Human Security" conducted by Dr. Mahbub ul Haq, Special Adviser to UNDP Administrator, and author of the Human Development Report, will be convened *today*, 1 September 1994 from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference 3.

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Nouveaux impératifs de sécurité humaine", dirigé par M. Mahbub ul Haq, Conseiller spécial auprès de l'Administrateur du PNUD, et auteur du Rapport sur le développement humain aura lieu *aujourd'hui* 1er septembre 1994 de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence 3.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 22nd (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Friday, 2 September 1994, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Copies of the draft report which will be discussed at the meeting are available in all official languages in room S-3670.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 22e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le vendredi 2 septembre 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Des exemplaires du projet de rapport qui sera examiné au cours de la séance sont disponibles dans toutes les langues officielles au bureau S-3670.

* * *

The FIRST COMMITTEE of the General Assembly will hold informal consultations on Thursday, 8 September 1994 at 10.30 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6 in order to consider the draft resolution contained in document A/C.1/48/L.58, submitted by the Chairman under agenda item 156, entitled "Rationalization of the work and reform of the agenda of the First Committee". A formal meeting of the First Committee on the subject will be convened on Friday, 9 September 1994.

*

* *

The THIRD COMMITTEE of the forty-eighth session of the General Assembly will reconvene on Thurday, 15 September 1994 at 10 a.m, for the purpose of electing the Chairman of its Working Group on human rights. The room will be announced in the *Journal*.

*

* *

INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will take place on 3 and 4 September 1994 at the Cairo International Conference Centre. The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting. The annotated provisional agenda for the Conference is issued in document A/CONF.171/1 and the organization of work, including the establishment of the main committee of the Conference in document A/CONF.171/3.

List of speakers

The list of speakers for the general debate of the Conference is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Monday, 5 September 1994, at 3 p.m., are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Conference at the Cairo International Conference Centre (Miss E. Hardebusch, telephone and room numbers to be announced).

* * *

La PREMIERE COMMISSION de l'Assemblée générale tiendra des consultations officieuses le jeudi 8 septembre 1994 à 10 h 30 et à 15 heures dans la salle de conférence 6 pour examiner le projet de résolution figurant dans le document A/C.1/48/L.58, soumis par le Président au titre du point 156 de l'ordre du jour intitulé "Rationalisation des travaux et réforme de l'ordre du jour de la Première Commission". Une séance officielle de la Première Commission sur ce sujet se tiendra le vendredi 9 septembre 1994.

*

* *

La TROISIEME COMMISSION de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale reprendra ses travaux le jeudi 15 septembre 1994 à 10 heures pour élire le président de son Groupe de travail sur les droits de l'homme. La salle sera annoncée dans le *Journal*.

*

* *

CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 3 et 4 septembre 1994 au Centre international de conférences du Caire. Les consultations, ouvertes à tous les Etats participants, auront pour but d'arriver à un accord final sur les recommandations qui seront faites sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par la Conférence à l'ouverture de la réunion. L'ordre du jour provisoire annoté de la Conférence figure dans le document A/CONF.171/1 et l'organisation des travaux de la grande commission de la Conférence dans le document A/CONF.171/3.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le lundi 5 septembre 1994 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec le bureau de la Secrétaire de la Conférence au Centre international de conférences (Mlle E. Hardebusch, le numéro de téléphone et le numéro de la salle seront annoncés ultérieurement).

* * *

The third Session of the AD HOC INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ESTABLISHED PURSUANT TO GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 48/218 will be held from 6 to 9 September 1994 in Conference Room 8.

* * *

The PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1995 CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT) will hold its third session in Geneva from 12 to 16 September 1994. The opening meeting will take place on Monday, 12 September at 10.30 a.m. at the Palais des Nations in Conference Room XIX. States Parties wishing to participate are kindly requested to provide information regarding the composition of their delegation to the Secretary of the Preparatory Committee (Room S-3140A) at Headquarters.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Informal consultation and pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its third regular session (3-5 October 1994) including the programme of work for 1995, will be held on Monday, 19 September 1994, from 10 a.m. to 1 p.m. at the United Nations Headquarters. The conference room will be announced at a later date. All delegations are invited to attend.

* * *

OTHER MEETINGS

The next meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FOLLOW-UP TO THE MULTI-DONOR EVALUATION OF UNICEF will take place from 10 a.m. to 1 p.m. on Wednesday, 7 September 1994, in Conference Room 6.

* * *

Briefing

The United States Delegation to the United Nations will hold briefings for Non-Governmental Organizations on the World Summit for Social Development on Friday, 2 September 1994, at 1.15 p.m in Conference Room 4.

* * *

La troisième session du GROUPE SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS CREE CONFORMEMENT A LA RESOLUTION 48/218 DE L'ASSEMBLEE GENERALE se tiendra du 6 au 9 septembre 1994 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DE 1995 DES ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES tiendra sa troisième session à Genève du 12 au 16 septembre 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 12 septembre à 10 h 30 au Palais des Nations dans la salle de conférence XIX. Les Etats parties qui souhaitent participer sont priés d'informer le Secrétaire du Comité préparatoire de la composition de leur délégation (bureau S-3140A, au Siège).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra des consultations officieuses et réunion d'information préalable à la session le lundi 19 septembre 1994 de 10 heures à 13 heures au Siège des Nations Unies sur les questions à l'ordre du jour de sa troisième session ordinaire (3-5 octobre 1994), y compris le programme de travail pour 1995. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE SUIVI DE L'EVALUATION PAR PLUSIEURS DONATEURS (UNICEF) tiendra sa prochaine réunion le mercredi 7 septembre 1994 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunion d'information

La délégation des Etats-Unis auprès de l'Organisation des Nations Unies tiendra des réunions d'information à l'intention des organisations non gouvernementales sur le Sommet mondial pour le développement social le vendredi 2 septembre 1994 à 13 h 15 dans la salle de conférence 4.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 31 August 1994

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Second session — 13th meeting

Outcome of the World Summit for Social Development: draft declaration and draft programme of action [4]

Document A/CONF.166/PC/CRP.2

The Preparatory Committee continued its consideration of the item and heard statements by the observers for the International Confederation of Free Trade Unions and an Asia-Pacific caucus of non-governmental organizations.

14th meeting

The Preparatory Committee continued its consideration of agenda item 4 and heard statements by the observers for the American Association of Retired Persons and the International Council on Social Welfare.

OPEN-ENDED WORKING GROUP — 5th meeting

Status of the preparations for the World Summit for Social Development [3]

THe Working Group continued its consideration of the item.

The Chairman made a statement.

Statements were then made by the representatives of the Russian Federation, the Netherlands and Egypt.

The Working Group concluded its consideration of the item.

COMMITTEE ON CONFERENCES
Substantive session — 377th meeting

Adoption of the report [7]

Statements were made by the representatives of France, Morocco, the United States, the Russian Federation and Chile. The Secretary of the Committee made a statement. The Director of Conference Services also made a statement.

Mercredi 31 août 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL
Deuxième session — 13e séance

Résultats du Sommet mondial pour le développement social : projet de déclaration et projet de programme d'action [4]

Document A/CONF.166/PC/CRP.2

Le Comité préparatoire poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des observateurs de la Confédération internationale des syndicats libres et d'un groupe d'ONG d'Asie et du Pacifique.

14e séance

Le Comité préparatoire poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des observateurs de l'American Association of Retired Persons et du Conseil international de l'action sociale.

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE — 5e séance

Etat des préparatifs du Sommet mondial pour le développe-ment social [3]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question.

Le Président intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Fédération de Russie, Pays-Bas et Egypte.

Le Groupe de travail termine ainsi l'examen de la question.

COMITE DES CONFERENCES
Session de fond — 377e séance

Adoption du rapport [7]

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Maroc, des Etats-Unis, de la Fédération de Russie et du Chili. Le Directeur des services de conférence prend la parole.

The Committee thus concluded its substantive session for 1994.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Tenth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 30 AUGUST 1994

WORKING GROUP II — 10th meeting

Implementation of Article 11 (Financial mechanism), paras.1-4 [4 (a)]

Guidance on eligibility criteria, programme priorities and policies

The representative of India made a statement reporting on the findings of an expert meeting of the Group of 77 and China on communication of information by non-Annex I Parties.

Statements were made by the representatives of the United States, France, Denmark and Germany (on behalf of the European Union).

The Working Group continued its consideration of the text submitted by the Co-Chairmen.

Statements were made by the representatives of Germany (on behalf of the European Union), the United States, China, India, Japan, Antigua and Barbuda, Australia, Canada, France, Brazil, Norway, the Netherlands, Egypt and Ecuador.

11th meeting

Implementation of Article 11 (Financial mechanism), paras.1-4 [4 (a)]

Guidance on eligibility criteria, programme priorities and policies

The Working Group continued its consideration of the text submitted by the Co-Chairmen.

Statements were made by the representatives of Antigua and Barbuda, Germany (on behalf of the European Union), Egypt, China, Kuwait, the United States, the Netherlands, the United Kingdom, New Zealand, Brazil, Incia, China, Australia, France, Japan and Argentina.

Le Comité termine ainsi sa session de fond de 1994.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 30 AOUT 1994

GROUPE DE TRAVAIL II — 10e séance

Application de l'article 11 (Mécanisme financier), paragraphes 1 à 4 [4 a)]

Directives concernant les critères d'éligibilité, les priorités du programme et les politiques

Le représentant de l'Inde rend compte des conclusions d'une réunion d'experts du Groupe des 77 et de la Chine sur la communication d'informations par les Parties ne figurant pas à l'annexe I.

Les représentants des pays suivants font des déclarations : Etats-Unis, France, Danemark et Allemagne (au nom de l'Union européenne).

Le Groupe de travail poursuit l'examen du texte soumis par les coprésidents.

Les représentants des pays ci-après font des déclarations : Allemagne (au nom de l'Union européenne), Etats-Unis, Chine, Inde, Japon, Antigua-et-Barbuda, Australie, Canada, France, Brésil, Norvège, Pays-Bas, Egypte et Equateur.

11e séance

Application de l'article 11 (Mécanisme financier), paragraphes 1 à 4 [4 a)]

Directives concernant les critères d'éligibilité, les priorités du programme et les politiques

Le Groupe de travail poursuit l'examen du texte soumis par les coprésidents.

Les représentants des pays ci-après font des déclarations : Antigua-et-Barbuda, Allemagne (au nom de l'Union européenne), Egypte, Chine, Koweït, Etats-Unis, Pays-Bas, Royaume-Uni, Nouvelle-Zélande, Brésil, Inde, Chine, Australie, France, Japon et Argentine.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on Maritime Liens and Mortgages, 1993, concluded at Geneva on 6 May 1993

Signature: Norway (31 August 1994)

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Kenya (30 August 1994)*

International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended by resolution No. 363(E) of 7 June 1993

Accession: Nicaragua (30 August 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale de 1993 sur les privilèges et hypothèques maritimes, conclue à Genève le 6 mai 1993

Signature : Norvège (31 août 1994)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Kenya (30 août 1994*)

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau par la résolution No 363(E) du 7 juin 1993

Adhésion : Nicaragua (30 août 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *September* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Gabon
H.E. Mr. Denis Danque Rewaka

Asian States:
Republic of Korea
H.E. Mr. Chong-Ha Yoo

Eastern European States:
Croatia
H.E. Mr. Mario Nobilo

Latin American and Caribbean States:
Panama
H.E. Mr. Eduardo A. Heart
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Belgium
H.E. Mr. Paul Noterdaeme

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *septembre* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Gabon
S.E. M. Denis Danque Rewaka

Etats d'Asie :
République de Corée
S.E. M. Chong-Ha Yoo

Etats d'Europe orientale :
Croatie
S.E. M. Mario Nobilo

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Panama
S.E. M. Eduardo A. Heart
Chargé d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats
Belgique
S.E. M. Paul Noterdaeme

. . .

New United Nations stamps

Today, 1 September 1994, the United Nations Postal Administration will issue a set of six commemorative stamps and a souvernir card on the theme "Population and Development" to commemorate the International Conference on Population and Development (ICPD) which will be held in Cairo, Egypt, from 5 to 13 September 1994. The denominations will be 29 cents, 52 cents, F.s. 0,60, F.s. 0,80 and F.s. 1,80.

Details about the new stamps are available in circular ST/IC/1994/34. The new stamps and hand cancellations may be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat Lobby today, 1 September from 9 p.m. to 4 p.m.

. . .

Nouveaux timbres des Nations Unies

Aujourd'hui 1er septembre 1994, l'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies émettra, à l'occasion de la Conférence internationale sur la population et le développement qui doit se tenir au Caire du 5 au 13 septembre 1994, une série de six timbres commémoratifs et une carte commémorative ayant pour thème la population et le développement. Ces timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 29 cents, 52 cents, 0,60 franc suisse, 0,80 franc suisse 1,80 francs suisses.

On trouvera des détails sur les nouveaux timbres dans la circulaire ST/IC/1994/34. Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront acheter les nouveaux timbres et les faire oblitérer à la main aujourd'hui 1er septembre de 9 heures à 16 heures à l'extrémité nord du hall du Secrétariat.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-33639